

ZMLUVA O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU **Č. NR00142**

uzatvorená v súlade s nariadením Rady (ES) č. 1290/2005, nariadením Rady (ES) č. 1698/2005, nariadením Komisie (ES) č. 1974/2006, nariadením Komisie (ES) č. 1975/2006, Programom rozvoja vidieka SR 2007-2013, Systémom finančného riadenia Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka a podľa ustanovenia § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov a podľa ustanovenia § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov
(ďalej len „zmluva“)

ZMLUVNÉ STRANY

Poskytovateľ podpory :

Ministerstvo pôdohospodárstva SR
Dobrovičova 12, 812 66 Bratislava 1
zastúpené na základe Dohody o plnomocenstve č. 606/2008-910

Pôdohospodárska platobná agentúra

sídlo : Dobrovičova 12, 815 26 Bratislava 1
IČO : 30 794 323

štatutárny zástupca : Ing. Roman Serenčák, PhD.
generálny riaditeľ

rozpočtová organizácia zriadená zákonom č. 473/2003 Z.z. v znení neskorších predpisov s pôsobnosťou podľa zákona č. 543/2007 Z.z.

(ďalej len „PPA“)

Konečný prijímateľ :

názov: AGENTÚRA PRE ROZVOJ VIDIEKA

sídlo : Akademická 4, Nitra 949 01

IČO : 34075381

štatutárny zástupca : Ing. Viera Paučírová, riaditeľka

kontaktné údaje - tel./fax/e-mail : 037/7336402, 0915/701076/ 0377336402/
arvi@arvi.sk

príspevková organizácia zriadená Rozhodnutím Ministerstva pôdohospodárstva SR, číslo 1042/1995-100

(ďalej len „konečný prijímateľ“)

Zmluvné strany sa slobodne, vážne, bez skutkového alebo právneho omylu, bez nátlaku a nie v časovej tiesni dohodli na uzavretí tejto zmluvy :

ČL. I. PREDMET ZMLUVY

1. Predmetom zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností zmluvných strán pri poskytnutí nenávratného finančného príspevku (ďalej len „NFP“) zo strany PPA konečnému prijímateľovi za účelom financovania skutočne vynaložených oprávnených výdavkov na realizáciu schváleného projektu v zmysle Programu rozvoja vidieka SR 2007 – 2013 (ďalej len „PRV“) :

os. č. :	1.
opatrenie č. :	1. 6. odborné vzdelávanie a informačné aktivity
kód opatrenia :	111
kód projektu :	160NR0800142
názov projektu :	Zvyšovanie konkurencieschopnosti pôdohospodárskeho sektora prostredníctvom rozvíjania a skvalitňovania odborných spôsobilostí ľudských zdrojov.
miesto realizácie projektu :	Nitra, okres Nitra, Brusno, okres Banská Bystrica, Lipany, okres Sabinov

2. Predmetom projektu sú oprávnené činnosti, realizované konečným prijímateľom, v rozsahu tabuľky č. 14 ako prílohy k Žiadosti o nenávratný finančný príspevok (ďalej len „ŽoNFP“) – Oprávnené výdavky projektu, ktorá tvorí ako príloha č. 1 neoddeliteľnú súčasť zmluvy.

ČL. II. TERMÍN REALIZÁCIE PROJEKTU

1. Konečný prijímateľ sa zaväzuje riadne ukončiť realizáciu predmetu projektu najneskôr do troch rokov od podpísania zmluvy. Za deň ukončenia realizácie predmetu projektu sa pre účely zmluvy považuje deň podania poslednej žiadosti o platbu (ďalej len „ŽoP“).

2. Termín realizácie predmetu projektu podľa čl. II/1 zmluvy je konečný a nie je možné ho meniť.

ČL. III. VÝŠKA NFP

1. PPA sa zaväzuje poskytnúť konečnému prijímateľovi NFP maximálne v sume : 1 398 754,00 SKK (slovom : jeden milión tristošesťdesiatosem tisíc sedemsto päťdesiatštyri korún slovenských)/46 430,12 EUR (slovom : štyridsaťšesť tisíc štyristotridsať eur a dvanásť eurocentov., čo predstavuje 100% z celkových oprávnených výdavkov na realizáciu predmetu projektu.

2. NFP poskytnutý na základe zmluvy je zložený z :

- prostriedkov EÚ v sume 1 049 065,00 SKK/34 822,57 EUR, ktorá predstavuje 75 % z celkových oprávnených výdavkov,
- prostriedkov štátneho rozpočtu v sume 349 689,00 SKK/11 607,55 EUR, ktorá predstavuje 25 % z celkových oprávnených výdavkov.

3. Výška oprávnených výdavkov na jeden projekt je : min. 3 000 EUR a max. 70 000 EUR pri kurze 33,783 SKK/EUR, uvedený vo výzve na predkladanie žiadostí o NFP z PRV SR 2007 – 2013 č. 2008/PRV/02.

4. Za oprávnené výdavky na realizáciu predmetu projektu sú považované výdavky po poslednej korekcii , vykonanej pracovníkom PPA, uvedené v žiadosti o poskytnutie NFP – tabuľka č. 14, ktorá tvorí ako príloha neoddeliteľnú súčasť zmluvy. Oprávnené výdavky môžu vzniknúť najskôr dňom 1. januára

2007. Za oprávnené výdavky sa v žiadnom prípade nebudú považovať výdavky, ktoré sú v Príručke pre žiadateľa o poskytnutie nenávratného finančného príspevku z Programu rozvoja vidieka SR 2007 – 2013, platnej v čase uzatvárania zmluvy, pri opatrení 1. 6. uvedené ako neoprávnené výdavky.

5. Podmienkou poskytnutia NFP je dodržanie podmienok zmluvy konečným prijímateľom.

6. Konečná výška NFP, ktorý bude vyplatený konečnému prijímateľovi, sa určí na základe skutočne vynaložených, odôvodnených a riadne preukázaných výdavkov na realizáciu predmetu projektu. Celková výška NFP uvedená v čl. III/1 zmluvy nesmie byť prekročená a nesmie sa dodatočne navyšovať. V prípade navýšenia skutočne vynaložených výdavkov súvisiacich s predmetom projektu oproti výške schváleného NFP uvedeného v čl. III/1 zmluvy, znáša takéto prekročenie výdavkov výlučne konečný prijímateľ na vlastné náklady.

7. Ak skutočne vynaložené oprávnené výdavky na realizáciu predmetu projektu po jeho ukončení sú nižšie ako čiastka uvedená v prílohe č. 1 (tabuľka č. 14) zmluvy, PPA je oprávnená bez dodatku k zmluve znížiť vyplácaný NFP o rozdiel medzi schválenou výškou NFP uvedenou v čl. III. ods. 1 zmluvy a výškou NFP vypočítaného zo skutočne vynaložených oprávnených výdavkov.

8. PPA neuskutoční žiadnu platbu ani neuzatvorí dodatok k zmluve v prospech konečného prijímateľa, ak sa zistí, že umelo vytvoril podmienky požadované na poskytnutie platby a tak získal výhodu, ktorá nie je v súlade s cieľmi režimu podpory (čl. 5 ods. 3 nariadenia Komisie (ES) č. 1975/2006).

9. Ak sa zistí, že konečný prijímateľ úmyselne vyhlásil nepravdivé skutočnosti, konkrétny projekt sa vylúči z poskytovania podpory z fondu EPFRV (Európsky poľnohospodársky fond pre rozvoj vidieka) a všetky prostriedky vyplatené na účely konkrétneho projektu sa vrátia. Okrem toho sa konečný prijímateľ vylúči z poskytovania podpory v rámci príslušného opatrenia pre príslušný rok EPFRV a na nasledujúci kalendárny rok EPFRV.(čl. 31 ods. 2 nariadenia Komisie (ES) č. 1975/2006).

10. Ak PPA v rámci spracovávanía poslednej ŽoP zistí, že z dôvodov na strane konečného prijímateľa nie je možné platbu vyplatiť v sume uvedenej v čl. III/1 zmluvy, je oprávnená krátiť platbu bez uzavretia dodatku k zmluve.

ČL. IV. ÚČET KONEČNÉHO PRIJÍMATEĽA

1. PPA zabezpečí poskytnutie NFP konečnému prijímateľovi bezhotovostne na konečným prijímateľom stanovený bežný účet pre prostriedky EPFRV a spolufinancovanie zo štátneho rozpočtu, vedený v Štátnej pokladnici v SKK . Po zavedení meny EUR v SR bude účet vedený v EUR . Na tomto účte sa operácie vykonávajú v súlade so zákonom č. 291/2002 Z.z. Tento účet slúži na pripísanie prostriedkov EPFRV a prostriedkov štátneho rozpočtu na financovanie predmetu projektu.
Číslo účtu : 7000072778/8180

2. Konečný prijímateľ sa zaväzuje udržiavať účet uvedený v čl. IV/1 zmluvy otvorený až do doby úplného finančného vysporiadania projektu.

3. Konečný prijímateľ je oprávnený realizovať úhrady oprávnených výdavkov aj z iných účtov otvorených konečným prijímateľom pri dodržaní podmienky existencie jedného účtu na príjem prostriedkov NFP.

4. Účet uvedený v čl. IV/1 zmluvy nie je úročený.

ČL. V. PLATBY KONEČNÉMU PRIJÍMATEĽOVI

1. Konečný prijímateľ je oprávnený na základe zmluvy predkladať dve ŽoP za kalendárny rok.

2. Konečný prijímateľ sa zaväzuje podať poslednú ŽoP najneskôr do troch rokov od podpísania zmluvy.

3. Prostriedky EPFRV a štátneho rozpočtu na spolufinancovanie sa vyplácajú v pomere stanovenom na projekt na základe oprávnených výdavkov zo strany konečného prijímateľa.

4. Každá platba konečnému prijímateľovi z prostriedkov EPFRV a štátneho rozpočtu na spolufinancovanie je realizovaná maximálne do výšky súčtu pomeru finančných prostriedkov EPFRV a štátneho rozpočtu schváleného na projekt.

5. Výška NFP vyplácaného konečnému prijímateľovi sa zaokrúhľuje nadol na celé slovenské koruny (nadol na najbližší eurocent po zavedení meny EUR v SR). Výška akéhokoľvek zníženia NFP sa zaokrúhľuje nahor na celé slovenské koruny (nahor na najbližší eurocent po zavedení meny EUR v SR).

6. NFP sa konečnému prijímateľovi poskytuje kombinovaním **systému predfinancovania a systému refundácie**. Jednotlivé ŽoP môže konečný prijímateľ predkladať len na jeden z uvedených systémov, tzn. že výdavky realizované z poskytnutého predfinancovania nemôže konečný prijímateľ kombinovať s výdavkami uplatňovanými systémom refundácie v rámci jednej ŽoP. V takom prípade konečný prijímateľ predkladá samostatne ŽoP (zúčtovanie predfinancovania) a samostatne ŽoP (refundácia).

Predfinancovanie

7. Predfinancovanie je konečnému prijímateľovi poskytované pomerne za zdroje EPFRV a štátneho rozpočtu na spolufinancovanie na základe ním predložených nezaplatených účtovných dokladov v lehote splatnosti záväzkov.

8. **Konečný prijímateľ sa zaväzuje predložiť kompletnú ŽoP (predfinancovanie) na predpísanom tlačíve**, zverejnenom na internetovej stránke <http://www.land.gov.sk> alebo <http://www.apa.sk>, v tlačenej a elektronickej verzii doporučene alebo osobne na adresu PPA uvedenú v hlavičke zmluvy, a to **v lehote splatnosti nezaplatených účtovných dokladov vystavených dodávateľom**. Používa sa tlačívo aktuálne v čase podávania príslušnej ŽoP. Neoddeliteľnou súčasťou ŽoP sú prílohy, uvedené v Zozname príloh k ŽoP, ktorý je pre každé opatrenie zverejnený na internetovej stránke <http://www.land.gov.sk> alebo <http://www.apa.sk>. Prílohy vrátane účtovných dokladov sa zaväzuje konečný prijímateľ predložiť v čitateľnej kópii. PPA si vyhradzuje právo v odôvodnených prípadoch požadovať od konečného prijímateľa originál dokladov potrebných pre spracovanie ŽoP. Úradne neoverené kópie všetkých príloh ŽoP musia súhlasiť s originálmi, ktoré sú v držbe konečného prijímateľa a v prípade účtovných dokladov sú riadne zaznamenané účtovným zápisom v účtovníctve konečného prijímateľa v zmysle § 10 ods. 1 zákona č. 431/2002 Z.z., čo konečný prijímateľ potvrdí v čestnom vyhlásení, ktoré je súčasťou ŽoP. V prípade, že súčasťou výdavkov konečného prijímateľa sú aj hotovostné úhrady, zahrnie tieto výdavky do žiadosti o platbu (predfinancovanie). Spolu so žiadosťou predloží aj úradne neoverené čitateľné kópie príslušných účtovných dokladov, ktoré potvrdzujú hotovostnú úhradu (napr. pokladničný blok) a ktoré musia spĺňať podmienky stanovené pre ostatné účtovné doklady predkladané konečným prijímateľom. Účtovné doklady obsahujú podpisový záznam osoby zodpovednej za účtovný prípad, účtovný predpis (príp. košielka s predkontáciou), podpisový záznam osoby zodpovednej za zúčtovanie a dátum zúčtovania. Výšku NFP, o ktorú konečný prijímateľ žiada v ŽoP, zaokrúhli nadol na celé slovenské koruny. Výšku NFP po zavedení meny EUR v SR zaokrúhli nadol na najbližší eurocent. Poslednú ŽoP, ktorú konečný prijímateľ predkladá v rámci jedného projektu, označí ako záverečnú platbu. Tie ŽoP, ktoré konečný prijímateľ predkladá pred poslednou ŽoP, označí ako priebežné platby.

9. Konečný prijímateľ sa zaväzuje bezodkladne, najneskôr do 5 pracovných dní od pripísania NFP na jeho účet, previesť prostriedky dodávateľovi na úhradu nezaplatených účtovných dokladov.

10. Po poskytnutí predfinancovania sa konečný prijímateľ zaväzuje celú výšku následne (najneskôr do 15 pracovných dní od pripísania týchto prostriedkov na jeho účet) zúčtovať, pričom na PPA predkladá vyplnený formulár ŽoP (zúčtovanie predfinancovania) na rovnakom tlačíve ako je uvedené v čl. V/8 zmluvy, kópiu výpisu z účtu/výdavkového pokladničného dokladu potvrdzujúcu skutočné uhradenie účtovných dokladov dodávateľovi. V rámci ŽoP (zúčtovanie predfinancovania) konečný prijímateľ uvedie aj výdavky viažuce sa na hotovostné úhrady uvedené v čl. V/8 zmluvy, ktoré boli zahrnuté v ŽoP (predfinancovanie), pričom nie je povinný opätovne predkladať tie isté kópie príslušných účtovných dokladov potvrdzujúce hotovostnú úhradu. Doklady musia spĺňať rovnaký štandard ako je popísané v čl. V/8 zmluvy. O výsledku zúčtovania bude PPA konečného prijímateľa informovať.

11. Kroky, uvedené v predchádzajúcich odsekoch tohto článku zmluvy, sa opakujú až do momentu dosiahnutia 100% oprávnených výdavkov na predmet projektu, s výnimkou prípadov, keď bola suma znížená zo strany PPA.

12. Konečný prijímateľ sa zaväzuje predložiť k poslednej ŽoP elektronickú fotodokumentáciu predmetu projektu podľa vlastného uváženia, ktorá pozostáva z minimálne troch fotografií predmetu projektu a súčasne z minimálne troch fotografií, preukazujúcich plnenie informačných a propagačných činností podľa čl. VII. ods. 4 zmluvy spolu s písomným splnomocnením pre PPA a Ministerstvo pôdohospodárstva SR na ich využitie v rámci propagácie Programu rozvoja vidieka SR 2007 – 2013.

13. Po splnení všetkých podmienok preplatí PPA konečnému prijímateľovi výdavky v schválenej výške najneskôr **do dvoch kalendárnych mesiacov** odo dňa doručenia kompletnej ŽoP. **V osobitne odôvodnených prípadoch (napr. v závislosti od počtu prijatých ŽoP v aktuálnom čase a alokácie zdrojov) môže byť táto lehota bez uzatvorenia dodatku k zmluve prekročená na základe skupinovej výnimky pre dané opatrenie udelennej Ministerstvom pôdohospodárstva SR.** Udelenie výnimky bude zverejnené na internetovej stránke <http://www.apa.sk>. V prípade uskutočnenia kontroly na mieste sa doba preplatenia oprávnených výdavkov konečnému prijímateľovi môže predĺžiť o 15 pracovných dní.

14. V prípade zmeny právnej formy konečného prijímateľa na typ, ktorý nie je oprávnený využívať systém predfinancovania, konečný prijímateľ sa zaväzuje pred zmenou právnej formy vysporiadať platby v systéme predfinancovania, a to nasledovne:

- a) konečný prijímateľ s dostatočným časovým predstihom informuje PPA o pripravovanej zmene právnej formy;
- b) konečný prijímateľ vystaví žiadosť ŽoP (predfinancovanie) pre všetky záväzky voči dodávateľom, ktoré vyplývajú z implementácie projektu a ktoré vznikli pred zmenou právnej formy;
- c) PPA zabezpečí poskytnutie predfinancovania;
- d) po poskytnutí predfinancovania konečný prijímateľ vykoná úhradu dodávateľovi a v súlade s vyššie uvedeným systémom predfinancovania konečný prijímateľ predloží PPA ŽoP (zúčtovanie predfinancovania);
- e) ak konečný prijímateľ nezúčtuje celú výšku poskytnutého predfinancovania, prevedie jeho zostatok na účet PPA;
- f) konečný prijímateľ následne vypracuje Oznámenie o vrátení finančných prostriedkov, ktoré spolu s výpisom z účtu preukazujúcim vrátenie finančných prostriedkov doručí na PPA;
- g) po zúčtovaní/vrátení nezúčtovanej časti poskytnutého predfinancovania, konečný prijímateľ môže zmeniť právnu formu.

Refundácia

15. Pri systéme refundácie sa prostriedky EPFRV a štátneho rozpočtu na spolufinancovanie preplácajú v pomere stanovenom na projekt na základe skutočne vynaložených výdavkov zo strany konečného prijímateľa, tzn. že konečný prijímateľ je povinný realizovať výdavky **bezhotovostne** najskôr z vlastných zdrojov, a tie sú mu pri jednotlivých platbách refundované v pomernej výške.

16. Konečný prijímateľ sa zaväzuje predložiť kompletnú ŽoP na predpísanom tlačíve, zverejnenom na internetovej stránke <http://www.land.gov.sk> alebo <http://www.apa.sk>, v tlačenej a elektronickej verzii doporučené alebo osobne na adresu PPA uvedenú v hlavičke zmluvy. Používa sa tlačívo aktuálne v čase podávania príslušnej ŽoP. Neoddeliteľnou súčasťou ŽoP sú prílohy, uvedené v Zozname príloh k ŽoP, ktorý je pre každé opatrenie zverejnený na internetovej stránke <http://www.land.gov.sk> alebo <http://www.apa.sk>. Prílohy vrátane účtovných dokladov sa zaväzuje konečný prijímateľ predložiť v čitateľnej kópii. PPA si vyhradzuje právo v odôvodnených prípadoch požadovať od konečného prijímateľa originál dokladov potrebných pre spracovanie ŽoP. Úradne neoverené kópie všetkých príloh ŽoP musia súhlasiť s originálmi, ktoré sú v držbe konečného prijímateľa a v prípade účtovných dokladov sú riadne zaznamenané účtovným zápisom v účtovníctve konečného prijímateľa v zmysle § 10 ods. 1 zákona č. 431/2002 Z.z., čo konečný prijímateľ potvrdí v čestnom vyhlásení, ktoré je súčasťou ŽoP. Účtovné doklady obsahujú podpisový záznam osoby zodpovednej za účtovný prípad, účtovný predpis (príp. košielka s predkontáciou), podpisový záznam osoby zodpovednej za zaúčtovanie a dátum zaúčtovania. Výšku NFP, o ktorú konečný prijímateľ žiada v ŽoP, zaokrúhli nadol na celé slovenské koruny. Výšku NFP po zavedení meny EUR v SR zaokrúhli nadol na najbližší eurocent. Poslednú ŽoP, ktorú konečný prijímateľ predkladá v rámci jedného projektu, označí ako záverečnú platbu. Tie ŽoP, ktoré konečný prijímateľ predkladá pred poslednou ŽoP, označí ako priebežné platby.

17. Konečný prijímateľ sa zaväzuje predložiť k poslednej ŽoP elektronickú fotodokumentáciu predmetu projektu podľa vlastného uváženia, ktorá pozostáva z minimálne troch fotografií predmetu projektu a súčasne

z minimálne troch fotografií, preukazujúcich plnenie informačných a propagačných činností podľa čl. VII. ods. 4 zmluvy spolu s písomným splnomocnením pre PPA a Ministerstvo pôdohospodárstva SR na ich využitie v rámci propagácie Programu rozvoja vidieka SR 2007 – 2013.

18. Po splnení všetkých podmienok preplatí PPA konečnému prijímateľovi výdavky v schválenej výške najneskôr **do štyroch kalendárnych mesiacov** odo dňa doručenia kompletnej ŽoP. V osobitne odôvodnených prípadoch (napr. v závislosti od počtu prijatých ŽoP v aktuálnom čase a alokácie zdrojov) môže byť táto lehota bez uzatvorenia dodatku k zmluve prekročená na základe skupinovej výnimky pre dané opatrenie udelenej Ministerstvom pôdohospodárstva SR maximálne do roku 2013. Udelenie výnimky bude zverejnené na internetovej stránke <http://www.apa.sk>. V prípade uskutočnenia kontroly na mieste sa doba preplatenia oprávnených výdavkov konečnému prijímateľovi môže predĺžiť o 15 pracovných dní.

ČL. VI. VÝMENNÉ KURZY A KURZOVÉ ROZDIELY

1. Ak konečný prijímateľ uhrádza oprávnené výdavky spojené s realizáciou projektu (aktivity) v inej mene ako v SKK (v EUR po zavedení meny EUR v SR), príslušné účtovné doklady vystavené dodávateľom/zhotoviteľom v cudzej mene sú PPA preplácané v závislosti od systému financovania stanoveného v čl. V. zmluvy. Pri systéme refundácie konečný prijímateľ predkladá PPA príslušné účtovné doklady vystavené dodávateľom/zhotoviteľom v cudzej mene vyjadrené v SKK (v EUR po zavedení meny EUR v SR) spolu so ŽoP (refundácia). Prípadné kurzové rozdiely vzniknuté v dôsledku prevodu z výdavkového účtu PPA na účet konečného prijímateľa znáša konečný prijímateľ.

2. Pri použití výmenného kurzu pre potreby prepočtu sumy výdavkov uhrádzaných konečným prijímateľom v cudzej mene je potrebné postupovať v súlade s § 24 zákona č. 431/2002 Z.z.

V súlade s vyššie uvedeným **sa konečný prijímateľ zaväzuje postupovať takto :**

a) pri prevode peňažných prostriedkov v cudzej mene zo svojho účtu zriadeného v SKK (v EUR po zavedení meny EUR v SR) na účet dodávateľa/zhotoviteľa zriadeného v cudzej mene použije kurz banky konečného prijímateľa platný v deň odpísania prostriedkov z účtu konečného prijímateľa, t. j. v deň uskutočnenia účtovného prípadu. Týmto kurzom prepočítaný výdavok na SKK (na EUR po zavedení meny EUR v SR) uhradený dodávateľovi/zhotoviteľovi zahrnie do ŽoP;

b) pri prevode peňažných prostriedkov v cudzej mene zo svojho účtu zriadeného v cudzej mene na účet dodávateľa/zhotoviteľa zriadeného v cudzej mene použije kurz Národnej banky Slovenska platný v deň uskutočnenia účtovného prípadu. Týmto kurzom prepočítaný výdavok na SKK (na EUR po zavedení meny EUR v SR) uhradený dodávateľovi/zhotoviteľovi zahrnie do ŽoP.

ČL. VII. VŠEOBECNÉ POVINNOSTI KONEČNÉHO PRIJÍMATEĽA

1. **Konečný prijímateľ sa zaväzuje riadne a v stanovenom termíne zrealizovať projekt a po celú dobu platnosti zmluvy plniť povinnosti z nej vyplývajúce a dodržiavať legislatívu ES a všeobecne záväzné právne predpisy SR.**

2. Konečný prijímateľ sa zaväzuje **zabezpečiť hospodárne, efektívne a účinné vynakladanie verejných prostriedkov** v súlade so zákonom č. 523/2004 Z.z.

3. Konečný prijímateľ sa zaväzuje viesť buď oddelený **účtovný systém**, alebo v účtovníctve používať vhodný kód pre všetky transakcie, ktoré súvisia s operáciou financovanou podľa zmluvy (čl. 75 ods. 1 písm. c)i) nariadenia Rady (ES) č. 1698/2005). Konečný prijímateľ sa zaväzuje na požiadanie certifikačného orgánu **predložiť účtovné záznamy** na účely certifikačného overovania.

4. Konečný prijímateľ sa zaväzuje realizovať **informačné a propagačné činnosti** v súlade s ustanoveniami bodu 2.2, 3 a 4 prílohy č. VI. nariadenia Komisie (ES) č. 1974/2006, zverejnenej na internetovej stránke <http://www.apa.sk>.

5. Konečný prijímateľ sa zaväzuje vo všetkých dokumentoch, ktoré je na základe zmluvy povinný predkladať PPA alebo inému orgánu, **uvádzať platné, úplné a pravdivé informácie.**

6. Konečný prijímateľ sa zaväzuje na základe písomnej výzvy poskytovať PPA požadované informácie o projekte a/alebo konečnom prijímateľovi, dokladovať PPA svoju činnosť a poskytovať súčinnosť a dokumentáciu vzťahujúcu sa k predmetu projektu.

7. Konečný prijímateľ sa zaväzuje **v lehote do troch pracovných dní od vzniku predmetnej skutočnosti písomne (s preukázateľným doručením) informovať PPA o :**

- a) každej zmene identifikačných údajov konečného prijímateľa vrátane právneho nástupníctva,
- b) správnom, súdnom, exekučnom alebo inom konaní, ktoré súvisí s predmetom plnenia zmluvy.

8. Konečný prijímateľ sa zaväzuje **v lehote do pätnástich pracovných dní od vzniku predmetnej skutočnosti písomne (s preukázateľným doručením) informovať PPA o** všetkých ďalších skutočnostiach, ktoré majú alebo môžu mať vplyv na riadne plnenie zmluvy.

9. Konečný prijímateľ sa zaväzuje využívať všetky vhodné zásady neodporujúce poctivému obchodnému styku k získaniu **rabatov, zliav a provízií.** Následne sa zaväzuje uvedené dobropisy vykázat' v účtovníctve a v ŽoP. O všetky uvedené dobropisy bude platba NFP znížená.

10. Konečný prijímateľ sa zaväzuje, že **umožní výkon kontroly zo strany oprávnených kontrolných zamestnancov** v zmysle príslušných predpisov Európskeho spoločenstva a predpisov SR a bude ako kontrolovaný subjekt pri výkone kontroly riadne plniť povinnosti, ktoré mu vyplývajú z uvedených predpisov. Najmä je povinný umožniť vykonanie kontroly použitia finančného príspevku a preukázať oprávnenosť vynaložených výdavkov a dodržanie podmienok poskytnutia NFP. Konečný prijímateľ sa zaväzuje vytvoriť oprávneným kontrolným zamestnancom vykonávajúcim kontrolu podmienky na riadne a včasné vykonanie kontroly a poskytnúť im bezodkladne potrebnú súčinnosť. (napr. čl. 37 nariadenia Rady (ES) č. 1290/2005, nariadenie Komisie (ES) č. 1975/2006, zák. č. 523/2004 Z.z., zák. č. 502/2001 Z.z., zák. č. 274/2006 Z.z., zák. č. 39/1993 Z.z., zák. č. 10/1996 Z.z.). Kontrola môže byť vykonávaná po celú dobu trvania záväzkov zo zmluvy.

11. Prípady zásahu **vyššej moci** (čl. 47 nariadenia Komisie (ES) č. 1974/2006) sa konečný prijímateľ zaväzuje **písomne oznámiť PPA spolu s príslušnými dôkazmi v lehote do desiatich pracovných dní** od dátumu, ku ktorému konečný prijímateľ alebo ním poverená osoba sú schopní tak urobiť.

12. **Konečný prijímateľ sa zaväzuje vrátiť poskytnutý nenávratný finančný príspevok v prípade, ak**

- konečnému prijímateľovi boli poskytnuté finančné prostriedky EPFRV a spolufinancovania zo štátneho rozpočtu z titulu mylnej platby,
- konečný prijímateľ porušil povinnosti stanovené v zmluve (najmä porušenie finančnej disciplíny a vznik nezrovnalosti), na základe ktorých mu vyplýva povinnosť vrátiť poskytnuté finančné prostriedky,
- konečný prijímateľ nevyčerpal poskytnuté prostriedky EPFRV a spolufinancovania zo štátneho rozpočtu,
- nastanú iné skutočnosti (napr. konečnému prijímateľovi v dôsledku zavedenia úročeného účtu a poskytnutia predfinancovania vznikli na účte úroky).

13. Konečný prijímateľ sa zaväzuje **oznámiť PPA vrátenie finančných prostriedkov** a zaslať oznámenie o vrátení finančných prostriedkov do pätnástich pracovných dní odo dňa uskutočnenia úhrady prostriedkov v súlade s výpisom z bankového účtu. Formulár oznámenia o vrátení finančných prostriedkov je zverejnený na internetovej stránke <http://www.apa.sk>. Prílohou oznámenia o vrátení finančných prostriedkov je výpis z bankového účtu. Finančné prostriedky EPFRV a spolufinancovania štátneho rozpočtu, ktoré je konečný prijímateľ povinný vrátiť, sa zaokrúhľujú nahor na celé slovenské koruny (nahor na najbližší eurocent po zavedení meny EUR v SR).

ČL. VIII. ŠPECIFICKÉ POVINNOSTI KONEČNÉHO PRIJÍMATEĽA

1. Konečný prijímateľ sa zaväzuje nezmeniť svoje sídlo mimo **územia Slovenskej republiky.**

2. Konečný prijímateľ sa zaväzuje predmet projektu realizovať pre subjekty, ktoré sú prijímateľmi nefinančnej pomoci (prvovýrobcovia a spracovatelia produktov z oblasti poľnohospodárstva, potravinárstva a lesného hospodárstva.

3. Konečný prijímateľ môže požadovať poplatky od účastníkov maximálne do výšky DPH ak ide o žiadateľov, pre ktorých je DPH neoprávneným výdavkom na aktivity, ktoré sú oprávnené. Ak ide o konečného prijímateľa, pre ktorého je DPH oprávneným výdavkom, nesmie žiadať poplatky na oprávnené aktivity.

4. Konečný prijímateľ sa zaväzuje predložiť monitorovaciu správu projektu súčasne s poslednou ŽoP na predpísanom tlačive, ktoré je zverejnené na internetovej stránke <http://www.land.gov.sk> alebo <http://www.apa.sk>. Ak je predložená monitorovacia správa nekompletná, PPA vyzve konečného prijímateľa, aby v stanovenej lehote odstránil identifikované nedostatky. PPA je oprávnená pozastaviť vyplatenie poslednej ŽoP až do doby doručenia kompletnej monitorovacej správy resp. jej časti.

ČL. IX. VYHLÁSENIA ZMLUVNÝCH STRÁN

1. Konečný prijímateľ vyhlasuje, že predmet projektu nebol a nie je predmetom žiadneho iného financovania/spolufinancovania zo štrukturálnych fondov, Kohézneho fondu alebo akéhokoľvek iného finančného nástroja Európskeho spoločenstva a nebol ani predmetom financovania/spolufinancovania z rozpočtu Spoločenstva v predchádzajúcich programových obdobiach (čl. 22 nariadenia Rady (ES) č. 1290/2005, čl. 70 ods. 7 nariadenia Rady (ES) č. 1698/2005, čl. 26 ods. 6 nariadenia Komisie (ES) č. 1975/2006).

2. Konečný prijímateľ vyhlasuje, že v súvislosti s realizáciou predmetu projektu podľa zmluvy, poskytne Ministerstvu pôdohospodárstva SR alebo ním poverenej právnickej osobe, ktorá zabezpečuje propagáciu a publicitu o EPFRV a Programe rozvoja vidieka SR 2007 – 2013, údaje a informácie v rozsahu čl. X. ods. 1 zmluvy, potrebné pre štatistické vyhodnotenie údajov (zber, analýza a spracovanie údajov prostredníctvom rôznych štatistických metód), publikácie, brožúry, výskumné účely a pod. a umožní vykonať fotodokumentáciu realizovaného predmetu projektu.

3. Konečný prijímateľ vyhlasuje, že všetky úkony spojené s realizáciou projektu, ktoré vykonal pred podpisom zmluvy, sú v súlade s podanou žiadosťou o poskytnutie NFP.

4. Konečný prijímateľ vyhlasuje, že údaje a dokumenty, ktoré sú obsahom spisu projektu, sú považované za obchodné tajomstvo v zmysle § 17 Obchodného zákonníka. PPA je oprávnená ich poskytnúť iba Ministerstvu pôdohospodárstva SR, orgánom ES a príslušným kontrolným orgánom a zaväzuje sa ich chrániť pred zneužitím.

ČL.X. VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

1. Konečný prijímateľ podpísaním zmluvy udeľuje PPA v zmysle zákona č. 428/2002 Z.z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov súhlas so zverejnením jeho osobných údajov, vyplývajúcich z obsahu zmluvy v rozsahu (bod 2.1. prílohy č. VI nariadenia Komisie (ES) č. 1974/2006, nariadenie Rady ES č. 1290/2005, nariadenie Komisie (ES) č. 259/2008) :

a) meno a priezvisko/obchodné meno/názov, IČO,

b) adresa/sídlo, vrátane PSČ,

c) os/opatrenie/podopatrenie,

d) názov projektu,

e) výška schváleného NFP a vyplateného NFP, súčet všetkých finančných prostriedkov vyplatených PPA konečnému prijímateľovi v príslušnom finančnom roku v mene v ktorej boli finančné prostriedky vyplatené,

f) miesto realizácie projektu v súlade s čl. I. zmluvy.

Konečný prijímateľ súčasne berie na vedomie, že uvedené údaje môžu byť spracované príslušnými auditorskými a kontrolnými orgánmi ES a SR na účely ochrany finančných záujmov ES. Osobné údaje konečného prijímateľa sa poskytujú v súlade s požiadavkami smernice 95/46/ES.

2. Konečný prijímateľ podpísaním zmluvy udeľuje PPA v zmysle zákona č. 428/2002 Z.z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov súhlas na spracovanie jeho osobných údajov uvedených v ŽoNFP a v zmluve.

3. Konečný prijímateľ podpísaním zmluvy udeľuje v zmysle zákona č. 428/2002 Z.z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov súhlas s poskytovaním a sprístupňovaním jeho osobných údajov uvedených v zmluve v rozsahu čl. X. ods. 1 zmluvy subjektom, ktoré na základe písomného poverenia Ministerstva pôdohospodárstva SR zabezpečujú propagáciu a publicitu o EPFRV a Programe rozvoja vidieka SR 2007 – 2013 za účelom spracovania a štatistického vyhodnocovania údajov.

4. Všetka korešpondencia, adresovaná konečnému prijímateľovi na adresu uvedenú v zmluve, sa považuje za doručenú :

- a) dňom prevzatia písomnosti,
- b) dňom odmietnutia prevzatia písomnosti,
- c) uplynutím 3 dní od uloženia písomnosti na pošte.

ČL.XI. UKONČENIE ZMLUVY

1. **Závazky zo zmluvy zanikajú po uplynutí piatich rokov od podpísania zmluvy s výnimkou prípadu uvedeného v čl. XI/2 zmluvy a čl. XI/8 zmluvy.**

2. Ak konečný prijímateľ nepodá žiadnu ŽoP v lehote do troch rokov od podpísania zmluvy, záväzky zo zmluvy zanikajú po uplynutí troch rokov od podpísania zmluvy. **Ak konečný prijímateľ nepodá poslednú ŽoP** v lehote do troch rokov od podpísania zmluvy, záväzok PPA na vyplatenie čiastky zodpovedajúcej poslednej ŽoP zaniká po uplynutí troch rokov od podpísania zmluvy.

3. **K ukončeniu zmluvy pred uplynutím doby trvania záväzkov zo zmluvy môže dôjsť :**

- a) písomnou dohodou zmluvných strán ; dohoda zo strany PPA je možná iba ak sú vzájomné finančné záväzky zmluvných strán vysporiadané , prípadne zo strany PPA nebol finančný príspevok vyplatený ;
- b) odstúpením od zmluvy jednou zo zmluvných strán v zmysle ustanovenia § 344 a nasl. Obchodného zákonníka .

4. Odstúpenie od zmluvy je účinné dňom preukázateľného doručenia oznámenia o odstúpení od zmluvy druhej zmluvnej strane. Odstúpenie od zmluvy je spojené s povinnosťou konečného prijímateľa vrátiť PPA celý vyplatený NFP vrátane penále. Ustanovenia Obchodného zákonníka o náhrade škody týmto nie sú dotknuté.

5. **Za porušenie zmluvy podstatným spôsobom sa rozumie :**

- a) porušenie nasledovných ustanovení zmluvy : čl. II/1; čl. V/2,14; čl. VII/1,2,4,5,6,7,8,9,10,11,12,13; čl. VIII- všetky ustanovenia;
- b) ak sa po uzatvorení zmluvy preukáže, že bola uzatvorená na základe nepravdivých, nesprávnych alebo neúplných údajov, predložených PPA zo strany konečného prijímateľa;
- c) ak právoplatný rozsudok súdu, opodstatnená sťažnosť alebo zistenie kontrolného orgánu preukáže, že v procese hodnotenia a výberu projektov došlo k spáchaniu trestnej činnosti alebo ovplyvňovaniu hodnotiteľov alebo porušeniu zásad konfliktu záujmov.

6. Konečný prijímateľ berie na vedomie, že každé porušenie zmluvy zo strany konečného prijímateľa PPA považuje za **porušenie finančnej disciplíny** v zmysle zákona č. 523/2004 Z.z. a môže mať za následok príslušné sankcie (ukončenie zmluvy, vrátenie vyplateného NFP vrátane penále, posudzovanie vzniknutej nezrovnalosti, posudzovanie trestnoprávnej zodpovednosti).

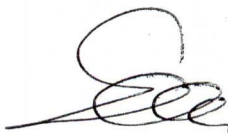
7. Zmluvné strany v súvislosti so zmluvou nebudú aplikovať ustanovenie § 374 Obchodného zákonníka o okolnostiach vylučujúcich zodpovednosť . PPA nebude požadovať čiastočné alebo úplné vrátenie vyplateného finančného príspevku iba v prípade vyššej moci alebo mimoriadnych okolností (čl. 47 nariadenia Komisie (ES) č. 1974/2006).

**ČL. XII.
ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

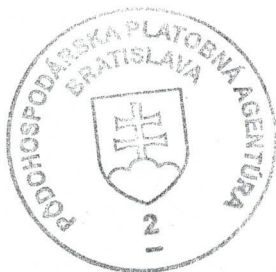
1. Zmluva nadobúda **platnosť a účinnosť** dňom podpisu oboma zmluvnými stranami.
2. Zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať len na základe vzájomnej dohody zmluvných strán formou písomného dodatku k zmluve, podpísaného zmluvnými stranami. PPA nebude akceptovať také zmeny v schválenom projekte, ktoré by mohli ovplyvniť bodové ohodnotenie projektu. **Na uzatvorenie dodatku k zmluve neexistuje právny nárok žiadnej zo zmluvných strán.**
3. Práva a povinnosti vyplývajúce zo zmluvy prechádzajú aj na právnych nástupcov zmluvných strán.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že zmluvný vzťah založený zmluvou sa bude riadiť príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka za predpokladu, že nariadenia orgánov (ES) neobsahujú špeciálnu úpravu.
5. Zmluva je vyhotovená v dvoch vyhotoveniach, po jednom pre každú zmluvnú stranu.
6. Neoddeliteľnou súčasťou zmluvy je príloha č. 1 k zmluve - Oprávnené výdavky na predmet realizácie schváleného projektu – tabuľka č. 14.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu neuzatvorili v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok. Ďalej vyhlasujú, že si text zmluvy riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu porozumeli, a že tento vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu prostú akýchkoľvek omylov, čo potvrdzujú svojimi vlastnoručnými podpismi.
8. Osoby podpisujúce zmluvu vyhlasujú, že sú oprávnené konať v mene zmluvných strán.

28 -11- 2008

Za PPA dňa

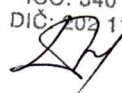


.....
Ing. Roman Serenčes, PhD. – generálny riaditeľ
Pôdohospodárska platobná agentúra



Za konečného prijímateľa dňa 9.12.2008

Agentúra pre rozvoj vidieka
Akademická 4, 949 01 Nitra
IČO: 340 75 381
DIČ: 202 119 62 10



.....
Ing. Viera Paučírová, riaditeľka
AGENTÚRA PRE ROZVOJ VIDIEKA

OPRÁVNENÉ VÝDAVKY PROJEKTU

9

príloha č. 4

Žiadateľ vyplňa len biele bunky

	Meno	Datum	Podpis
V4	Ing. Eva Baková	17.09.2008	<i>E. Baková</i>
V2	Ing. Miroslav Bercan	14.09.08	<i>M. Bercan</i>
V ÚPPA			
V OÚZ			

Výdavky projektu v Sk (na 2 des. miest)	2008						Korekcia	Rok upr.
	1. štvrťrok	2. štvrťrok	3. štvrťrok	4. štvrťrok	Rok spolu			
1. Oprávnené výdavky spolu	0,00	0,00	0,00	325 213,15	325 213,15		0,00	325 213,15
2. Neoprávnené výdavky spolu				13 241,15	13 241,15			13 241,15
3. Celkové výdavky spolu (1+2)	0,00	0,00	0,00	338 454,30	338 454,30		0,00	338 454,30

Rozpis oprávnených výdavkov	2008									
	Jed. cena	Množ.	Celkom v Sk	1. štvrťrok	2. štvrťrok	3. štvrťrok	4. štvrťrok	Spolu	Kontrola pre žiadateľa	Korekcia (vyplňa ÚPPA)
Tréning - Príprava projektov pre Os 1 - Zvyšenie konkurencieschoposti sektoru poľnohospodárstva a			0,00					0,00		0,00
1. Interné výdavky organizátora			0,00					0,00		0,00
a) personálne výdavky - odmeny vrátane odvodov garantom	11 000,00	1,00	11 000,00				11 000,00	11 000,00		0,00
b) cestovné, stravné a ubytovanie pre zamestnancov organizátora	0,00	1,00	0,00				0,00	0,00		0,00
c) výdavky na režiú	26 422,22	1,00	26 422,22				26 422,22	26 422,22		0,00
2. Externé výdavky organizátora			0,00					0,00		0,00
a) personálne výdavky lektorom	185 000,00	1,00	185 000,00				185 000,00	185 000,00		0,00
b) cestovné, stravné a ubytovanie pre účastníkov vzdelávacej aktivity	75 781,51	1,00	75 781,51				75 781,51	75 781,51		0,00
cestovné, stravné a ubytovanie pre lektorov vzdelávacej aktivity	11 799,16	1,00	11 799,16				11 799,16	11 799,16		0,00
c) prenájom didaktickej techniky, prenájom učebného priestoru	7 200,00	1,00	7 200,00				7 200,00	7 200,00		0,00
3. ostatné výdavky organizátora			0,00					0,00		0,00
a) kancelárske potreby	8 010,26	1,00	8 010,26				8 010,26	8 010,26		0,00

OPRÁVNENÉ VÝDAVKY PROJEKTU

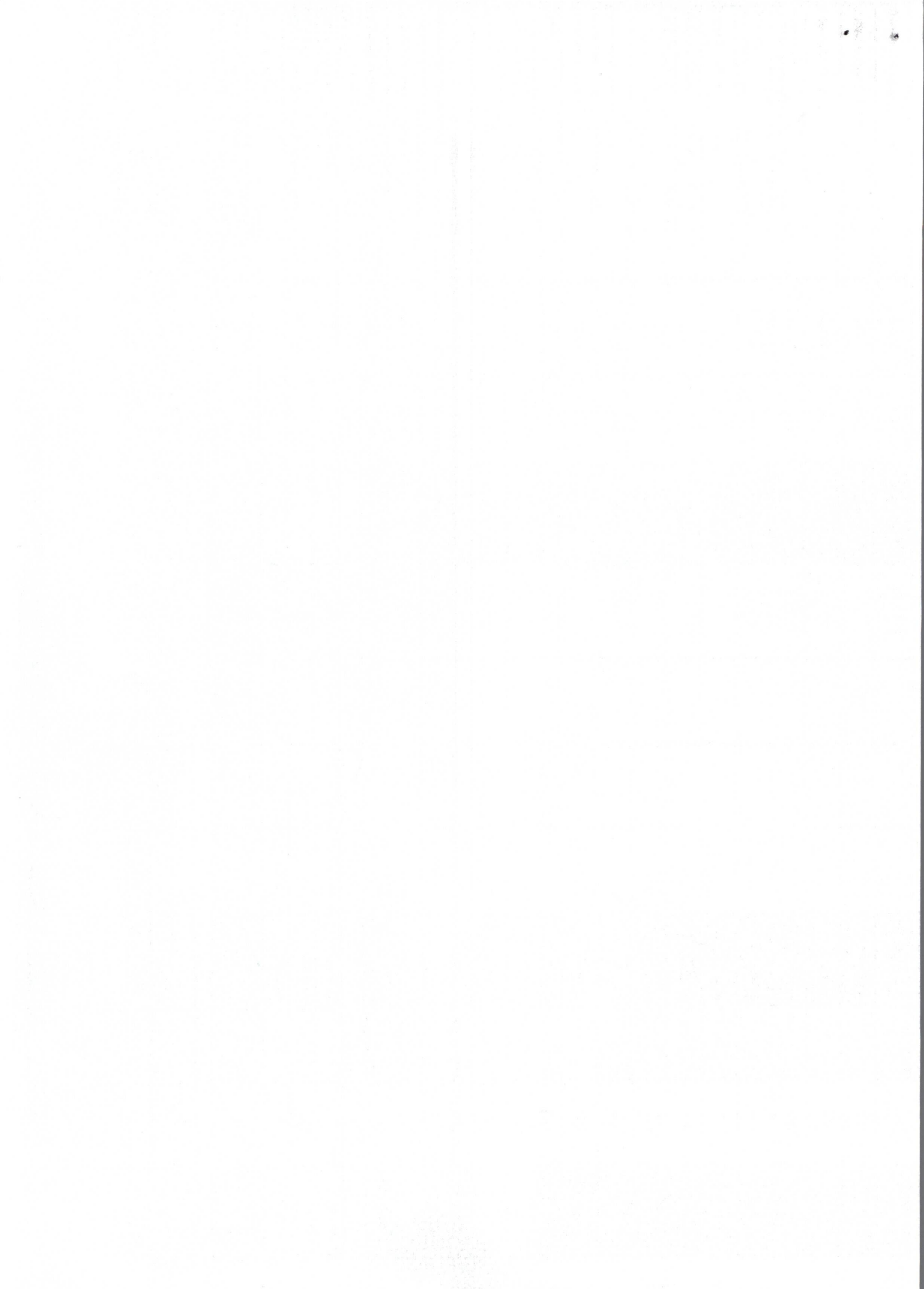
4

Zladiateľ vyplňa ten bleie bunky

	Meno	Dátum	Podpis
V1	Ing. Eva Baková	17.09.2008	<i>Eva Baková</i>
V2	<i>Ing. Miroslav Vojtek</i>	24.9.08	<i>M. Vojtek</i>
V ÚPPA			
V OÚZ			

Výdavky projektu v Sk (na 2 des.miesta)	2009						Korekcia	Rok upl.
	1.štvrťrok	2.štvrťrok	3.štvrťrok	4.štvrťrok	Rok spolu			
1.Oprávené výdavky spolu	211 557,77	0,00	0,00	325 213,15	536 770,92		0,00	536 770,92
2.Neoprávené výdavky spolu	10 275,03			13 241,15	23 516,18			23 516,18
3.Celkové výdavky spolu (1+2)	221 832,80	0,00	0,00	338 454,30	560 287,10		0,00	560 287,10

Rozpis oprávnených výdavkov (v Sk na 2. desatiné miest)	2009										Kontrola pre Zladiateľa	Korekcia (vyplňa ÚPPA)	Suma po korekcii
	Jed. cena	Množ.	Celkom v Sk	1.štvrťrok	2.štvrťrok	3.štvrťrok	4.štvrťrok	Spolu					
Trening - Príprava projektov pre Os 1 - Zvýšenie konkurencieschoposti sektoru poľnohospodárstva a			0,00				0,00	0,00				0,00	0,00
1. Interné výdavky organizátora			0,00				0,00	0,00				0,00	0,00
a) personálne výdavky – odmeny vrátane odvodov garantom	11 000,00	1,00	11 000,00				11 000,00	11 000,00				0,00	11 000,00
b) cestovné, stravné a ubytovanie pre zamestnancov organizátora			0,00				0,00	0,00				0,00	0,00
c) výdavky na režiú	26 422,22	1,00	26 422,22				26 422,22	26 422,22				0,00	26 422,22
2. Externé výdavky organizátora			0,00				0,00	0,00				0,00	0,00
a) personálne výdavky lektorom	185 000,00	1,00	185 000,00				185 000,00	185 000,00				0,00	185 000,00
b) cestovné, stravné a ubytovanie pre účastníkov vzdelávacej aktivity	75 781,51	1,00	75 781,51				75 781,51	75 781,51				0,00	75 781,51
cestovné, stravné a ubytovanie pre lektorov vzdelávacej aktivity	11 799,16	1,00	11 799,16				11 799,16	11 799,16				0,00	11 799,16
c) prenájom didaktickej techniky, prenájom učebného priestoru	7 200,00	1,00	7 200,00				7 200,00	7 200,00				0,00	7 200,00
3. ostatné výdavky organizátora			0,00				0,00	0,00				0,00	0,00
a) kancelárske potreby	8 010,26	1,00	8 010,26				8 010,26	8 010,26				0,00	8 010,26
		1,00	0,00					0,00				0,00	0,00



Rozpis oprávnených výdavkov

(v Sk na 2 desatiné miestach)

2009

	Jed. cena	Množ.	Celkom v Sk	1. štvrťrok	2. štvrťrok	3. štvrťrok	4. štvrťrok	Spolu	Kontrola pre Ziadateľa	Korekcia (výplata PFA)	Suma po korekcií
Informačno-odborný seminár k Osi 1 Programu rozvoja vidieka SR 2007-2013 - Východné Slovensko			0,00					0,00		0,00	0,00
1. Interné výdavky organizátora			0,00					0,00		0,00	0,00
a) personálne výdavky – odmeny vrátane odvodov garantom	5 266,67	1,00	5 266,67	5 266,67				5 266,67		0,00	0,00
b) cestovné, stravné a ubytovanie pre zamestnancov organizátora	5 691,76	1,00	5 691,76	5 691,76				5 691,76		0,00	0,00
c) výdavky na réžiu	5 773,70	1,00	5 773,70	5 773,70				5 773,70		0,00	0,00
2. Externé výdavky organizátora	0,00	1,00	0,00	0,00				0,00		0,00	0,00
a) personálne výdavky lektorom	20 000,00	1,00	20 000,00	20 000,00				20 000,00		0,00	0,00
b) stravné pre účastníkov vzdelávacej aktivity	3 560,00	1,00	3 560,00	3 560,00				3 560,00		0,00	0,00
cestovné, stravné a ubytovanie pre lektorov vzdelávacej aktivity	30 049,24	1,00	30 049,24	30 049,24				30 049,24		0,00	0,00
c) prenájom didaktickej techniky, prenájom učebného priestoru	2 689,08	1,00	2 689,08	2 689,08				2 689,08		0,00	0,00
3. ostatné výdavky organizátora	0,00	1,00	0,00	0,00				0,00		0,00	0,00
a) kancelárske potreby	8 917,10	1,00	8 917,10	8 917,10				8 917,10		0,00	0,00
			0,00					0,00		0,00	0,00
Informačno-odborný seminár k Osi 1 Programu rozvoja vidieka SR 2007-2013 - Stredné Slovensko			0,00					0,00		0,00	0,00
1. Interné výdavky organizátora			0,00					0,00		0,00	0,00
a) personálne výdavky – odmeny vrátane odvodov garantom	5 266,67	1,00	5 266,67	5 266,67				5 266,67		0,00	0,00
b) cestovné, stravné a ubytovanie pre zamestnancov organizátora	3 167,98	1,00	3 167,98	3 167,98				3 167,98		0,00	0,00
c) výdavky na réžiu	5 773,70	1,00	5 773,70	5 773,70				5 773,70		0,00	0,00
2. Externé výdavky organizátora	0,00	1,00	0,00					0,00		0,00	0,00
a) personálne výdavky lektorom	20 000,00	1,00	20 000,00	20 000,00				20 000,00		0,00	0,00

Rozpis oprávnených výdavkov		2009										
(v Sk na 2 desatinné miesta)	Jed. cena	Množ.	Celkom v Sk	1.stvrtrok	2.stvrtrok	3.stvrtrok	4.stvrtrok	Spolu	Kontrola pre žiadateľa	Korekcia (vypĺňa PFA)	Suma po korekcii	
b) stravné pre účastníkov vzdelávacej aktivity	3 560,00	1,00	3 560,00	3 560,00				3 560,00		0,00	3 560,00	
cestovné, stravné a ubytovanie pre lektorov vzdelávacej aktivity	21 856,13	1,00	21 856,13	21 856,13				21 856,13		0,00	21 856,13	
c) prenájom didaktickej techniky, prenájom učebného priestoru	2 100,84	1,00	2 100,84	2 100,84				2 100,84		0,00	2 100,84	
3. ostatné výdavky organizátora	0,00	1,00	0,00					0,00		0,00	0,00	
a) kancelárske potreby	8 917,10	1,00	8 917,10	8 917,10				8 917,10		0,00	8 917,10	
Informačno-odborný seminár k Osi 1 Programu rozvoja vidieka SR 2007-2013 - Západné Slovensko	0,00		0,00					0,00		0,00	0,00	
1. Interné výdavky organizátora	0,00		0,00					0,00		0,00	0,00	
a) personálne výdavky – odmeny vrátane odvodov garantom	5 266,67	1,00	5 266,67	5 266,67				5 266,67		0,00	5 266,67	
b) cestovné, stravné a ubytovanie pre zamestnancov organizátora	1 039,58	1,00	1 039,58	1 039,58				1 039,58		0,00	1 039,58	
c) výdavky na režu	5 773,70	1,00	5 773,70	5 773,70				5 773,70		0,00	5 773,70	
2. Externé výdavky organizátora	0,00	1,00	0,00					0,00		0,00	0,00	
a) personálne výdavky lektorom	20 000,00	1,00	20 000,00	20 000,00				20 000,00		0,00	20 000,00	
b) stravné pre účastníkov vzdelávacej aktivity	3 560,00	1,00	3 560,00	3 560,00				3 560,00		0,00	3 560,00	
cestovné, stravné a ubytovanie pre lektorov vzdelávacej aktivity	10 610,75	1,00	10 610,75	10 610,75				10 610,75		0,00	10 610,75	
c) prenájom didaktickej techniky, prenájom učebného priestoru	3 800,00	1,00	3 800,00	3 800,00				3 800,00		0,00	3 800,00	
3. ostatné výdavky organizátora	0,00	1,00	0,00					0,00		0,00	0,00	
a) kancelárske potreby	8 917,10	1,00	8 917,10	8 917,10				8 917,10		0,00	8 917,10	

OPRÁVNENÉ VÝDAVKY PROJEKTU

4

Žiadateľ vyplňa len biele bunky

	Meno:	Dátum:	Podpis:
V1	Ing. Eva Baková	17.09.2008	<i>E. Baková</i>
V2	Ing. Ivan Nemec	24.9.08	<i>I. Nemec</i>
V ÚPPA			
V OÚZ			

Výdavky projektu v SK (na 2 des.miesta)	2010						
	1.štvrťrok	2.štvrťrok	3.štvrťrok	4.štvrťrok	Rok spolu	Korekcia	Rok upr.
1.Oprávnené výdavky spolu	211 557,77	325 213,14	0,00	0,00	536 770,91	0,00	536 770,91
2.Neoprávnené výdavky spolu	10 275,03	13 241,15			23 516,18		23 516,18
3.Celkové výdavky spolu (1+2)	221 832,80	338 454,29	0,00	0,00	560 287,09	0,00	560 287,09

Rozpis oprávnených výdavkov	2010							
	Jed. cena	Množ.	Celkom v SK	1. štvrťrok	2. štvrťrok	3. štvrťrok	4. štvrťrok	Spolu
Tréning - Príprava projektov pre Os 1 - Zvyšenie konkurencieschopnosti sektoru poľnohospodárstva a			0,00					0,00
1. Interné výdavky organizátora			0,00					0,00
a) personálne výdavky – odmeny vrátane odvodov garantom	11 000,00	1,00	11 000,00		11 000,00			11 000,00
b) cestovné, stravné a ubytovanie pre zamestnancov organizátora	0,00	1,00	0,00		0,00			0,00
c) výdavky na režiú	26 422,21	1,00	26 422,21		26 422,21			26 422,21
2. Externé výdavky organizátora			0,00					0,00
a) personálne výdavky lektorom	185 000,00	1,00	185 000,00		185 000,00			185 000,00
b) cestovné, stravné a ubytovanie pre účastníkov vzdelávacej aktivity	75 781,51	1,00	75 781,51		75 781,51			75 781,51
cestovné, stravné a ubytovanie pre lektorov vzdelávacej aktivity	11 799,16	1,00	11 799,16		11 799,16			11 799,16
c) prenájom didaktickej techniky, prenájom učebného priestoru	7 200,00	1,00	7 200,00		7 200,00			7 200,00
3. ostatné výdavky organizátora	0,00	1,00	0,00		0,00			0,00
a) kancelárske potreby	8 010,26	1,00	8 010,26		8 010,26			8 010,26
			0,00					0,00

Rozpis oprávnených výdavkov		2010											
(v Sk na 2 desatiné miest)		Jed. cena	Množ.	Celkom v Sk	1.štvrtrok	2.štvrtrok	3.štvrtrok	4.štvrtrok	Spolu	Kontrola pre žiadateľa	Korekcia (typická PPA)	Suma po korekcii	
Informačno-odborný seminár k Osi 1 Programu rozvoja vidieka SR 2007-2013 - Východné Slovensko				0,00	0,00				0,00		0,00	0,00	
1. Interné výdavky organizátora				0,00	0,00				0,00		0,00	0,00	
a) personálne výdavky – odmeny vrátane odvodov garantom		5 266,67	1,00	5 266,67	5 266,67				5 266,67		0,00	5 266,67	
b) cestovné, stravné a ubytovanie pre zamestnancov organizátora		5 691,76	1,00	5 691,76	5 691,76				5 691,76		0,00	5 691,76	
c) výdavky na režiú		5 773,70	1,00	5 773,70	5 773,70				5 773,70		0,00	5 773,70	
2. Externé výdavky organizátora		0,00	1,00	0,00	0,00				0,00		0,00	0,00	
a) personálne výdavky lektorom		20 000,00	1,00	20 000,00	20 000,00				20 000,00		0,00	20 000,00	
b) stravné pre účastníkov vzdelávacej aktivity		3 560,00	1,00	3 560,00	3 560,00				3 560,00		0,00	3 560,00	
cestovné, stravné a ubytovanie pre lektorov vzdelávacej aktivity		30 049,24	1,00	30 049,24	30 049,24				30 049,24		0,00	30 049,24	
c) prenájom didaktickej techniky, prenájom učebného priestoru		2 689,08	1,00	2 689,08	2 689,08				2 689,08		0,00	2 689,08	
3. ostatné výdavky organizátora		0,00	1,00	0,00	0,00				0,00		0,00	0,00	
a) kancelárske potreby		8 917,10	1,00	8 917,10	8 917,10				8 917,10		0,00	8 917,10	
Informačno-odborný seminár k Osi 1 Programu rozvoja vidieka SR 2007-2013 - Stredné Slovensko		0,00		0,00					0,00		0,00	0,00	
1. Interné výdavky organizátora		0,00		0,00					0,00		0,00	0,00	
a) personálne výdavky – odmeny vrátane odvodov garantom		5 266,67	1,00	5 266,67	5 266,67				5 266,67		0,00	5 266,67	
b) cestovné, stravné a ubytovanie pre zamestnancov organizátora		3 167,98	1,00	3 167,98	3 167,98				3 167,98		0,00	3 167,98	
c) výdavky na režiú		5 773,70	1,00	5 773,70	5 773,70				5 773,70		0,00	5 773,70	
2. Externé výdavky organizátora		0,00	1,00	0,00					0,00		0,00	0,00	
a) personálne výdavky lektorom		20 000,00	1,00	20 000,00	20 000,00				20 000,00		0,00	20 000,00	

Rozpis oprávnených výdavkov		2010									
(v Sk na 2 desatinné miestach)	Jed. cena	Množ.	Celkom v Sk	1.štvrťrok	2.štvrťrok	3.štvrťrok	4.štvrťrok	Spolu	Kontrola pre žiadateľa	Korekcia (vyplní PPA)	Suma po korekcii
b) stravné pre účastníkov vzdelávacej aktivity	3 560,00	1,00	3 560,00	3 560,00				3 560,00		0,00	3 560,00
cestovné, stravné a ubytovanie pre lektorov vzdelávacej aktivity	21 856,13	1,00	21 856,13	21 856,13				21 856,13		0,00	21 856,13
c) prenájom didaktickej techniky, prenájom učebného priestoru	2 100,84	1,00	2 100,84	2 100,84				2 100,84		0,00	2 100,84
3. ostatné výdavky organizátora	0,00	1,00	0,00					0,00		0,00	0,00
a) kancelárske potreby	8 917,10	1,00	8 917,10	8 917,10				8 917,10		0,00	8 917,10
Informačno-odborný seminár k Osi 1 Programu rozvoja vidieka SR 2007-2013 - Západné Slovensko	0,00		0,00					0,00		0,00	0,00
1. Interné výdavky organizátora	0,00		0,00					0,00		0,00	0,00
a) personálne výdavky – odmeny vrátane odvodov garantom	5 266,67	1,00	5 266,67	5 266,67				5 266,67		0,00	5 266,67
b) cestovné, stravné a ubytovanie pre zamestnancov organizátora	1 039,58	1,00	1 039,58	1 039,58				1 039,58		0,00	1 039,58
c) výdavky na réžiu	5 773,70	1,00	5 773,70	5 773,70				5 773,70		0,00	5 773,70
2. Externé výdavky organizátora	0,00	1,00	0,00					0,00		0,00	0,00
a) personálne výdavky lektorom	20 000,00	1,00	20 000,00	20 000,00				20 000,00		0,00	20 000,00
b) stravné pre účastníkov vzdelávacej aktivity	3 560,00	1,00	3 560,00	3 560,00				3 560,00		0,00	3 560,00
cestovné, stravné a ubytovanie pre lektorov vzdelávacej aktivity	10 610,75	1,00	10 610,75	10 610,75				10 610,75		0,00	10 610,75
c) prenájom didaktickej techniky, prenájom učebného priestoru	3 800,00	1,00	3 800,00	3 800,00				3 800,00		0,00	3 800,00
3. ostatné výdavky organizátora	0,00	1,00	0,00					0,00		0,00	0,00
a) kancelárske potreby	8 917,10	1,00	8 917,10	8 917,10				8 917,10		0,00	8 917,10

